



RELACIONES INTERGENERACIONALES

CH. N. I

BIBLIOTECAS
HUMANAS
2018

BIBLIOTECAS HUMANAS 2018

Cada persona es un libro. A través de las "**Bibliotecas Humanas**" podrás conocer otras culturas y vivencias.

Las "**Bibliotecas Humanas**" son un proyecto que nació en Copenhague en 1993. Tiene como objetivo reducir la discriminación, celebrando la diversidad y fomentando el diálogo, la tolerancia, la comprensión y el aprendizaje hacia personas procedentes de diferentes estilos de vida o culturas.

En cada sesión, los asistentes se sientan en grupos y plantean presentaciones y entrevistas cruzadas. Los protagonistas de las "**Bibliotecas Humanas**" compartirán sus propias historias con los participantes, fomentando el coloquio y las relaciones. Es así como la persona narradora se convierte en un "**libro**" para las personas que le escuchan que son sus "**lectores**".

Queremos agradecer a Ch. N. que vino de la mano de la Asociación Jatorkin a contarnos su experiencia. Gracias por vuestra aportación.

Adaptación del relato al texto: Kattalin Miner

Relaciones intergeneracionales

El título del libro que Ch. N. nos cuenta es “Relaciones intergeneracionales, la generación que no quiere ser como sus madres y las que nunca dejan de ser extranjeras”, es un testimonio real, sacado de un libro de una escritora marroquí de Cataluña de origen bereber con la que CH. N. se identifica mucho. Dice así:

“Es la historia de una chica nacida en Marruecos pero criada en Barcelona. Esta chica siempre había soñado no ser como su madre, una mujer musulmana que seguía los pasos exactos de la cultura y religión. Ella prefiere tener una vida libre e independiente y cumplir sus sueños.

Pero lo que vino en su camino no era lo que estaba soñando que iba a cumplir, ya que el pensamiento de su madre, chocaba con las ansias de libertad de ella. Así, un día su madre le ofrece un matrimonio con su primo. Ese primo vive en Marruecos y es mayor que ella, y por supuesto es un matrimonio concertado, no por amor”.

Cuenta CH. N. que esto también entra dentro de la cultura marroquí y musulmana: Que la chica no tiene enamorarse de un chico, que tu familia tiene que elegir el hombre con el que tienes que vivir y pasar el resto de tu vida, y que da igual cómo piensa, cómo te va a tratar o si sois iguales. Sigue con la historia:

“Al saber las intenciones de su madre, el primer impulso de la chica es huir de casa, pero luego empieza a pensar en el daño que hará a su madre con ello, que van a hablar mal de ella etc., y no quiere ver a su madre en esa situación. Por lo tanto, ese miedo le hace quedarse y opta por la opción de casarse con ese primo y hacer esa vida. Entonces deja los estudios y empieza a trabajar para poder traer a su marido que está en

Marruecos, y da el consentimiento para casarse con ese hombre que es 20 años mayor que ella. Empieza a aprender las tareas que se supone que tiene que saber una mujer musulmana; se somete al velo, aunque no lo quiera; pierde la libertad de salir a la calle, está vigilada siempre...

Así la protagonista decide quedarse junto a su madre y su futuro marido y rompe con el futuro que siempre había soñado. Ya en Marruecos, se casa con este hombre, pero tiene claro que no quiere quedarse embarazada, y comienza a tomar píldoras anticonceptivas. Pero comete un error y se queda embarazada. Esto es muy duro para la protagonista y según sus palabras, no siente que ese bebé que lleva dentro sea su hijo, ya que, es una cosa que ella nunca quería, es una cosa que siente que pertenece a su madre. Intenta abortar de manera natural, trabajando más de lo normal, pero al final lo tiene. De la misma manera que sentía durante el embarazo, al nacer tampoco reconoce a su hijo. Y en esta situación, decide abandonarlo todo: a su hijo, a su marido y a su madre. Así, parte en busca en la libertad que siempre quiso y olvida totalmente la vida anterior.

Ella lleva unos años viviendo su vida independiente, hasta que un día, en un autobús, escucha a dos mujeres hablando en un idioma que siente que le pertenece en algo. Le cuesta reconocerlo, ya que, queriendo dejar atrás toda esa vida, llega a olvidar incluso su lengua materna. Y de repente, se queda escuchando y llega a entender lo que dicen las mujeres, se da cuenta de que lo entiende perfectamente. Eso le lleva a recordar a su madre, sus orígenes y su pasado. De camino a casa, le salen las lágrimas y no deja de llorar. Al tranquilizarse, piensa que debe escribir una historia sobre su vida y la de su madre. Y es la historia del libro”.

CH. N. resume así el libro que ha leído: “Las chicas que nacen o crecen aquí, siempre tienen la sensación de ser extranjeras, ya que la cultura que han recibido de sus padres, no es la misma que tienen aquí. Tienen por lo tanto lo que desde casa les dicen, y por

otro el del país de acogida. Y ese choque hace que por mucho que sientan la cultura de aquí, todos los días de su vida sienten que son extranjeras y diferentes”.



GIZA LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS HUMANAS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Kultur Aniztasuna
Diversidad Cultural